

Introduction

The British Broadcasting Corporation (BBC) is internationally famous for the quality and impartiality of its news items. BBC reporters also strive to make the news both interesting and as easy to understand as possible. In this book we have chosen 15 items that we think would be of particular interest. Most are about Britain, as you might expect, but many of the issues covered, such as health, education, and the environment are generally familiar to Japanese learners. There are also some important international issues, and topics that are included because they give a fascinating insight into a different culture.

It is hoped that the items will be motivating, and that students will be eager to watch and listen because they are interested in what they are discovering. New and important items of vocabulary are introduced, and the notes (in Japanese) will explain any interesting and important points of grammar and usage of English. However, perhaps the most important purpose of this book is that the learners should be able to engage in the subject matter, and then discuss it and research it together. With this in mind, we have developed discussion questions that would encourage them to relate these new discoveries with what is already familiar to them in Japan.

Finally, it is important to keep up with the technology that is now available to students. Therefore, videos are now easily accessible online. This will make it easy for students to study by themselves out of class.

We hope you enjoy the book and the videos.

はじめに

本書は、実際に放送された BBC（英国放送協会）のニュースを教材として、ニュースキャスターや街頭インタビューを受ける **native speaker** が自然に話す英語に触れることで、学習者のリスニング力や語彙力といった英語力を伸ばすことを目的としています。同時に、イギリスや世界で起こっている出来事やその背景となる社会や文化についても学べるように工夫されています。

扱うトピックは、政治、経済、環境など多岐にわたるものとし、できるだけ **up to date** でありつつも、普遍的なものを選びました。学習する皆様の興味関心の幅を広げ、ご希望にお応えすることができれば幸いです。

本シリーズは昨年よりタイトルを一新し、新たなスタートを切りました。ただし、内容は前シリーズを引き継いでおります。ユニット内のコラムは、イギリス文化についての面白い情報を増やして充実を図り、**Questions** も最初の **Setting the Scene** に始まり、**Follow Up** にいたるまで、各ユニットで取り上げるニュースを順序良く掘り下げて理解が深まるように配慮しました。

本書を通じて、伝統と革新が共存する多民族国家イギリスが、4つの地域の独自性を保ちつつ、総体としてのイギリスらしさ（“**Britishness**”）を模索する今の姿を見ていただけたらと思います。現在のイギリスは、EUからの離脱やスコットランドの独立などの多くの問題を抱えており、日本や世界に与える影響を考慮すると、今後もその動きから目が離せません。

このテキストを使って学習する皆様が、イギリスや世界の状況に興味をもち、さらには、自分から英語ニュースに触れたり、英語で意見を述べたりと、ますます学習の場が広がっていきますことを、執筆者一同願っております。

最後になりましたが、本書の作成にあたり、BBC ニュースを教材として使うことを許可して下さいました **BBC** と、編集に際してご尽力いただきました金星堂の皆様に、この場をお借りして、心より感謝申し上げます。



Contents

- Unit 1** **A Coffee Shop in a Phone Box** ————— 1
電話ボックスの意外な活用法 [2分56秒]
- Unit 2** **Breakdancing at the Olympics** ————— 7
ブレイクダンスがオリンピック競技に [1分40秒]
- Unit 3** **Shopping without Plastic** ————— 13
プラスチック・フリーで環境保護 [2分08秒]
- Unit 4** **Edinburgh to Tax Tourists** ————— 19
エディンバラで「観光税」導入? [2分23秒]
- Unit 5** **A Four-Day Week** ————— 25
テクノロジーの進歩で週4日勤務が可能に? [2分38秒]
- Unit 6** **The Fashion Industry and the Environment** ————— 31
ファッション業界の環境貢献度に疑問の声 [2分55秒]
- Unit 7** **Community Cycling** ————— 37
自転車でマイノリティが輝く社会に! [2分39秒]





- Unit 8** A Smartphone Amnesty ————— 43
スマホ依存からティーンエイジャーを救え [2分51秒]
- Unit 9** Guide Dog Discrimination ————— 49
盲導犬連れで入店お断り!?! [2分27秒]
- Unit 10** Financial Literacy at School ————— 55
「金融リテラシー」が必修科目に? [2分36秒]
- Unit 11** A Da Vinci Dispute ————— 61
ダ・ヴィンチの絵が国際問題に? [2分41秒]
- Unit 12** The Success of Hip and Knee Replacements ——— 67
人工関節でアクティブな老後を [2分26秒]
- Unit 13** Britons Apply for German Citizenship ————— 73
EU離脱とドイツ市民権への道 [3分05秒]
- Unit 14** Squirrel on the Menu ————— 79
リス料理はいかが? [2分14秒]
- Unit 15** Climate Change Protests ————— 86
学生ストライキで温暖化をストップ [2分49秒]



Unit 1

A Coffee Shop in a Phone Box

ロンドンといえば、二階建てバス、黒いタクシーに、赤い電話ボックス。しかし、携帯電話の普及と共に、公衆電話が激減しました。使われなくなった電話ボックスの活用を巡って、一騒動ありました。ニュースを見てみましょう。



▶ Starting Off

1 Setting the Scene

What do you think?

1. Do you like to drink coffee when you are out? Describe an interesting or strange coffee shop that you know.
2. If you start selling coffee in Japan, do you think you need a licence? What rules do you think there might be?
3. Before most people had mobile phones, there used to be lots of phone boxes in the streets. What has happened to these phone boxes? Are they still there?

2 Building Language

For each word (1-6), find two synonyms (a-l).

1. stir [/]
2. squeeze [/]
3. submit [/]
4. prime [/]
5. issue (as noun) [/]
6. issue (as verb) [/]

- | | |
|--------------|----------------|
| a. publish | g. best |
| b. uproar | h. problem |
| c. hand in | i. deliver |
| d. excellent | j. fuss |
| e. crowd | k. controversy |
| f. crush | l. propose |

▶▶ Watching the News

3 Understanding Check 1

Read the quotes, then watch the news and match them to the right people.

1. No problem whatsoever selling the coffee ... []
2. But we have seen creative ways of giving them a new lease of life. []
3. I think it's absolutely brilliant. []
4. Some might say that the idea is lovely ... []



4 Understanding Check 2

Which is the best answer?

1. Which of the following possible uses of a phone box was not mentioned?
 - a. a shoe repair shop
 - b. a mobile phone repair shop
 - c. a café
 - d. a lending library
2. Which two of the following were mentioned as being good points of the phone box café?
 - a. The coffee is delicious.
 - b. It looks lovely.
 - c. You can make telephone calls while you drink coffee.
 - d. It's a good place for people to meet and talk together.
 - e. It's close to the train station.
 - f. The coffee is cheap.
3. How much was the café owner fined altogether?
 - a. £150
 - b. £300
 - c. £450
 - d. £600

What do you remember?

4. Why is the café against the law?

5. Why does the café owner feel that the council's rules are ridiculous?

6. What has the café owner applied for?

Background Information

今回のニュースは、イギリス全土で使われなくなった赤電話ボックス (the red phone box) が様々に改造され、利用されているという話題でした。その背景には、携帯電話の普及で電話ボックスによる通話が過去10年間で90%減少し、電話ボックスの3分の1が全く使用されていない、という状況があります。しかし、2015年に行われた投票により、第2位のダブルデッカー・バス、第3位のユニオンジャック旗を抑えて「イギリス史上最高のデザイン」の第1位に選ばれるなど、赤電話ボックスはイギリス国民にとってなおも愛着のあるものになっています。

電話ボックスの原型は1920年にコンクリートで作られましたが、1924年にサー・ジャイルズ・ギルバート・スコット (Sir Giles Gilbert Scott, 1880-1960) がデザイン・コンテストで優勝し、K2モデルが作成されました。さらに、1935年、ジョージ5世 (King George V, 1865-1936) の即位25周年 (the Silver Jubilee) を祝って新しい電話ボックスがスコットに委託され、お馴染みのK6モデルが誕生しました。

このように国民に愛された電話ボックスを撤去するのは忍びないということで、ブリティッシュ・テレコム (BT: British Telecom) は2012年から「電話ボックスを活用しよう計画 (the Adopt a Kiosk scheme)」を開始し、1ポンドという金額で、多くの地域共同体に電話ボックスを販売しています。その結果、4,000を超える赤電話ボックスがアート・ギャラリー、心臓除細動器の収納場所、インフォメーション・センター、展示場などに再利用され、人々に喜ばれています。

ところが、ニュースに登場した「レッド・コーヒー・ボックス店 (Red Coffee Box)」は、露天営業許可 (street trading licence) を巡り、ハウズロウの地方議会と対立することになりました。議会は、メフメット氏がテーブルと椅子を置いて営業するなら許可が必要であるとし、メフメット氏はこれを申請しましたが、地域住民や事業者の反対、3度の罰金を払っていないことなどを理由に、結局、申請は却下されてしまいました。

参考 : <https://www.bbc.com/news/magazine-32315904>

<https://www.bbc.com/news/uk-england-36148287>

<http://www.chiswickw4.com/default.asp?section = info&page = redboxcoffee003.htm>

Watch the news, then fill the gaps in the text.

Newsreader: Now, London's red phone boxes, no longer in use, but still a landmark. But we have seen creative ways of giving them a new lease of life. This one, (1) between Harrods and Harvey Nichols, is now used as a shop to repair mobile phones. Er, and this, has become a local lending library. The clever conversions have generally been welcomed. But the latest one is causing a bit of a (2), as Emma North explains.



5

Emma North: For the people who work, and drink, at this phone box-turned-café in Turnham Green, it's about much more than coffee.

First woman: It looks lovely, looks, ah, especially for the boxes, to keep the boxes, the old phone boxes. It's a very good idea.

Café employee: It (3) a sense of community. I think without this here, from what I've noticed, there is no one place where people can come together and meet and just chit-chat.

15

Second woman: I think it's absolutely brilliant. Um, we did, we just (4) (5) for a coffee and we didn't realise it was a telephone box.

20

North: But the coffee box has problems. So, (6) a coffee, the owner explained all.

Mustafa Mehmet, Café owner: We can sell coffee, we can sell snacks, um, cold drinks, books, flowers if we wanted to.

North: But there are rules.

25

Mehmet: For us to be able to sell coffee here is, we have to go inside the box. We have to have a (7) to come in the box, make the coffee, take the money or, and have the door closed. That's the only way we're allowed to sell.



30

North: So there's no problem with you selling the coffee.

Mehmet: No problem whatsoever selling the coffee, as long as we're inside the phone box.

North: How do you feel about that?

35

Mehmet: I feel that's ridiculous (*laughs*).

North: Because once you've got the cups, the machine, and the milk in the phone box, anything else is a bit of a (⁸) .

Mehmet: A guy from the council come down. He turned up and said to me, "Well, what you're doing is (⁹) (¹⁰) (¹¹) . 40
You can't be selling coffee standing here. "Um, he (¹²) me with a fixed (¹³) fine for £150. So I ignored him. Then two days after, he came back again and (¹⁴) another fine for £150. And I, again I like said, "Well I'm not p-, I'm not paying these." So I ignored him again. Then he turned up a third time and (¹⁵) us with another fine, 45
of £150. So that's four now, eh, three.

North: That's a lot of coffee you've got to sell.

Mehmet: That's a lot of coffee I have to sell.

North: Some might say that the idea is lovely, but you're getting cheap rent for a (¹⁶) position, and you're breaking the rules. 50

Mehmet: Before we started selling coffee here, the council knew exactly what we were going to do. So if it was a big (¹⁷) at the time, why didn't they bring it up?

North: Hounslow Council told us anyone trading on the street must have a street trading licence, and we found that Mr. Mehmet was trading without one. He's 55
since (¹⁸) an application for a licence and this is being (¹⁹) by the council.

North: Mustapha finds out next week whether his café can stay. He says any risk's worth taking for (²⁰) (²¹) the box. Emma North, BBC London News. (Tuesday 4 September 2018) 60

Notes

- l. 5: **Harrods** 「ハロッズ」 ロンドンのブロンプトンにあるヨーロッパ有数のデパート。1840年代に創業
- l. 6: **Harvey Nichols** 「ハーヴェイ・ニコルズ」 ロンドンのナイツブリッジのスローン街にある、婦人子供服で知られる高級デパート。1831年創業
- l. 12: **Turnham Green** 「ターナム・グリーン」 ロンドン西部ハウンズロウ地区チズニックにある地下鉄の駅名
- l. 54: **Hounslow** 「ハウンズロウ」 大ロンドン西部のテムズ川沿いの区

青い電話ボックス

赤い電話ボックスが有名なイギリスですが、実は、青い電話ボックスも存在します。police boxと呼ばれ、警察関係者や市民の緊急連絡用に、地元の警察署直通の電話が備え付けられています。イギリスで最初のポリス・ボックスは、19世紀末、スコットランド南西部の街グラスゴーに設置されました。初期型のボックスは六角形で縦長の狭い設備で、色も赤く塗られていましたが、20世紀になると、より大型の四角く青いボックスが設置されるようになりました。赤い電話ボックス同様、青いボックスも今では使われなくなってしまうました。しかし、BBCの有名SFドラマシリーズ『ドクター・フー』(Doctor Who, 1963-) に登場するタイムマシン「ターディス (TARDIS)」の外観がポリス・ボックスを模したものであることなどから、なおも根強い人気があります。

▶▶▶ Moving On

6 Making a Summary

CD1-04

Fill the gaps to complete the summary.

People have found many (c) ways to give London's red phone boxes a new (l) of life. One in Turnham Green is causing a bit of a (s). It has been converted into a café, selling coffee. People like it because it looks lovely, and it adds a sense of (c). However, it is against the law, because the employee and customer should be inside the box with the door closed. Of course, that would be a bit of a (s), but the council has (i) the café owner with three fixed (p) fines of £150 each. He said he was not going to pay them, but he has (s) an application for a street trading licence. He doesn't feel guilty about having such a (p) trading spot, because the council knew that he was going to sell coffee, but they didn't think it was a big (i). In any case, the owner believes the risk was worth taking for thinking outside the box.

7 Follow Up

Discuss, write or present.

1. What do you think about the phone box café? Would you like to have a cup of coffee there?
2. Can you think of any other interesting ways to use old phone boxes? Try to be imaginative.
3. The council has fined the café owner because the rules say customers should be inside, but he has refused to pay, and so he has a prime position with cheap rent. Which side are you on? Discuss the situation with your partner.